

## MPQ

Palavras Chave	Tipo de Instrumento	Autores Originais
Dor Dor crónica	Específicos de sinais e sintomas	Ronald Melzack

**Título Original** MPQ (McGill Pain Questionnaire)

**Objectivo** Obter informações qualitativas e quantitativas da dor, a partir de descrições verbais.

**Condição de Saúde** Indivíduos com sintomatologia dolorosa

**População** Qualquer

**Modo de Preenchimento** Preenchido pelo doente

**Principais referências bibliográficas da v. original**

Melzack R. The McGill Pain Questionnaire: major properties and scoring methods. *Pain*, 1975, Mai; 14(1):277-99.

Melzack R. Psychologic aspects of pain. *Pain*, 1980; 58:143-54.

Stein C Mendl G. The German counterpart to McGill Pain Questionnaire. *Pain*, 1988; 32:251-5.

Turk DC, Rudy TE, Salavey P. The McGill Pain Questionnaire reconsidered: confirming the factor structure and examining appropriate uses. *Pain*, 1985; 21(4):385-97.

Reading AE. The internal structure of the McGill Pain Questionnaire in dysmenorrhoea patients. *Pain*, 1979; 7(3):353-8.

Prieto EJ, Geisinger KF. Factor-analytic studies of the McGill Pain Questionnaire in Melzack R, ed Pain measurement and assessment. *New York Raven Press*, 1983; 3:63-70.

Perry F, Heller PH, Levine JD. Differing correlations between pain measures in syndromes with or without explicable organic pathology. *Pain*, 1988; 34(2):185-9.

Byrne M, Troy A *et al.* Cross-validation of the factor structure of the McGill Pain Questionnaire. *Pain*, 1982; 13(2):193-201.

### Versão: Portugal

**Nome da versão** Questionário McGill da Dor

**Autores da versão**



Alice Figueiral  
Luís Cavalheiro  
Ângela Machado



**Condições de utilização** A definir

**Número de itens** 78

**Janela de medida** Hoje

Tempo de  
preenchimento

10 minutos

Descrição

DIMENSÕES	ITENS	PONTUAÇÃO
Sensorial	P1-10	Em cada item o 1º descritor é pontuado com 1, o seguinte com 2 e assim sucessivamente  0 a 5
Afetiva	P11-15	
Avaliativa	P16	
Mista	P17-20	
Intensidade da dor	PPI	

 Sistema de  
Pontuação

No Índice de avaliação da dor (PRI) a pontuação total é apresentada numa escala de orientação negativa de 0 a 78.  
Na Intensidade da presente dor (PPI) a pontuação é apresentada numa escala de orientação negativa de 0 (sem dor) a 5 (insuportável).

 Indicadores de  
Qualidade

**Tradução:** equivalência semântica obtida pela tradução, retroversão e obtenção de uma versão de consenso.  
**Reprodutibilidade** (48 horas):  $r$  entre 0,56 (categoria avaliativa) e 0,83 (categoria sensorial).

**Validade de conteúdo:** análise de compreensão e aceitação por painel de peritos (dois médicos e um fisioterapeuta) e painel de 10 doentes.

**Validade de construção:**  $r$  entre -0,28 – categoria avaliativa da dor vs desempenho emocional SF-36 e -0,54 – PPI vs dor física do SF-36;  $r$  entre 0,26 – categoria afetiva e 0,70 - PPI com EVA da dor, e  $r$  entre -0,28 – categoria mista e -0,50 – PPI com a variável natureza da dor.

**Poder de resposta:** diferenças significativas ( $p < 0,05$ ) entre o início e fim de um processo de cuidados de fisioterapia.

 Principais  
referências  
bibliográficas

Figueiral A. *Adaptação Cultural e Linguística do Instrumento de Medida: McGill Pain Questionnaire*. [Monografia]. Coimbra: Escola Superior de Tecnologia da Saúde de Coimbra; 2002.  
Machado AF. *Contributo para o processo de validação da versão portuguesa da McGill Pain Questionnaire*. [Monografia]. Coimbra: Escola Superior de Tecnologia da Saúde de Coimbra; 2006.